

Arts Sports Voyages

- > Stage photo à la Dickens
- > 54^e Tournoi international des Finances
- > ATSCAF Tarn Coupe régionale

www.atscaf.fr



Vous avez moins de 35 ans ? ... et déjà mille projets en tête !

20 € offerts à l'ouverture⁽¹⁾
de votre premier compte
bancaire BFM

BFM ENERGIE

... DES
SOLUTIONS
QUI VOUS
RESSEMBLENT

Vous êtes membre de la Fonction Publique et avez moins de 35 ans : la **Banque Fédérale Mutualiste (BFM)** en partenariat avec la **Société Générale**, vous propose **BFM ÉNERGIE**, la solution à vos attentes en matière de prestations bancaires :

- Gérer vos comptes au quotidien.
- Financer vos études dans les meilleures conditions.
- Faciliter votre accès à la location.
- Réaliser un projet immédiat.
- Préparer un projet immobilier.
- Vous constituer et valoriser un capital.



Grâce à **BFM ÉNERGIE**, vous pourrez également bénéficier de :

- 20 euros offerts à chaque ouverture d'un des livrets d'épargne⁽²⁾ de l'offre BFM Energie.
- 2 atouts supplémentaires pour "décrocher" votre logement : la caution de la banque et le financement du dépôt de garantie demandé par le bailleur.

(1) Ouverture du compte soumise à l'acceptation de la Société Générale • (2) Livret BFM Avenir, Livret A, Livret de Développement Durable (LDD) et Livret d'Épargne Populaire (LEP). 10 € offerts à chaque ouverture de livret + 10 € supplémentaires offerts en cas de mise en place du service d'épargne programmée Déclit Régulier (service gratuit) à partir de 15 € par mois ou par trimestre sur le livret A et le Livret BFM Avenir et à partir de 45 € par mois ou par trimestre pour le LDD et le LEP.

écofil 0 821 222 500
0,118 EUR TTC / min depuis un poste fixe en France métropolitaine

à votre disposition du lundi au samedi de 9h à 18h sans interruption

Banque Fédérale Mutualiste
Société coopérative de banque au capital de 66.707.892 € - RCS Créteil B 326 127 784 - N° ORIAS 08 041 372
1, Place des Marseillais - 94227 Charenton-le-Pont cedex



PROFESSION BANQUIER
VOCATION SOLIDARITÉ

POUR EN SAVOIR PLUS :

- Venez rencontrer un Conseiller BFM dans l'Agence Société Générale la plus proche.
- Connectez-vous sur le site de la BFM :

www.bfm.fr

Sommaire

édito

Gros Plan

ATSCAF Haut-Rhin

4

Arts

Salon National de la Photographie
à Calais

6

Stage de Sophrologie,
destination Pays d'Angoulême

10

Stage Photo à la Dickens

12

Sports

54^e Tournoi international des Finances

Semaine européenne

14

Finale CNIF de Tir 2009 à Strasbourg

20

Séjours

L'hiver déjà !

21

Voyages

Les nouvelles du Tourisme 2009/2010

23

Les voyages d'exception 2010

24

Bulletin d'inscription voyages ATSCAF
et conditions d'inscription

25

Bulletin d'inscription Agences

27

et conditions d'inscription

28

Coupe régionale

ATSCAF Tarn

29

La vie des sections

Aéro - Club des Finances

31

Les 50 ans de l'ATSCAF Loire-Atlantique

32

ATSCAF Landes

32

Calendrier

Manifestations sportives et culturelles 2009

34

Infos locales

34



L'été passe aussi vite que fond une glace à l'italienne, et la rentrée sera vite là, sans pitié presque. On n'aura pas le droit à l'erreur, il faudra entrer de bon pied dans la nouvelle saison.

Il en va de même pour toute entreprise qui veut commencer sa rentrée dans de bonnes conditions, et se concentrer sur son activité en toute sérénité.

Le fait même de réfléchir à ce que l'on offre et comment on voudrait être perçu est un plaisir ; cet été, nous avons donc réfléchi à une offre enrichie, à commencer par le patrimoine de l'ATSCAF ; après Val d'Isère qui a fait l'objet d'une belle rénovation, nous ouvrons en avril 2010 le chantier de Méribel, un projet encore plus ambitieux, 2300 m² à rénover dans le domaine des trois vallées contre les 1700 déjà réalisés dans l'Espace Killy.

Et, en avant première, dès l'automne, une chambre témoin donnera le ton de ce que pourrait être l'établissement de demain, un endroit sur lequel les adhérents pourront se prononcer puisqu'il sera ouvert à la visite et au dialogue : un questionnaire en libre service permettra de valider ou de remettre en question les choix initiaux.

L'été permet de se reconstruire, de puiser une nouvelle énergie dans un temps de repos bien mérité, de profiter de cette sérénité pour prendre du recul et du coup, d'y voir plus clair dans des projets jugés complexes.

J'en profite pour saluer le remarquable travail des bénévoles dans tout le réseau qui permet de consolider les acquis, notamment en ce qui concerne le nombre de nos adhérents. Il est pourtant si difficile de convaincre de nos jours, les résultats n'en sont que plus remarquables.

Au nom du conseil d'administration fédéral, je vous souhaite à tous une excellente rentrée.

François CLINET
Président Fédéral

L'ATSCAF Haut-Rhin

Le 2 février 1954 naissait au tribunal de Colmar l'ATSCAF Haut-Rhin. Du haut de ses 55 ans, notre association a fière allure. Après avoir connu une augmentation importante du nombre d'adhérents (+ de 250) dans les années 80, l'ATSCAF 68 a enregistré ensuite une forte baisse due à la suppression des postes frontières avec l'Allemagne liée à l'application des accords de Schengen et l'élimination des frontières intérieures. Mais, les membres du comité et du bureau ont su mobiliser toute leur énergie pour relancer l'association. Depuis quelques années, on note une progression grâce à de nouvelles activités.



F

ootball, ski, VTT, gymnastique volontaire, bowling, tennis de table sont les sports proposés par notre association. A cela, vient s'ajouter depuis peu, une section randonnée très dynamique. De plus, l'ATSCAF 68 bénéficie des voyages de la Fédération pour intéresser de nouveaux adhérents.

Ainsi, chaque année nous alignons une équipe de foot pour la Coupe Nationale Inter-finances. Nous participons également aux Championnats nationaux ATSCAF de ski, VTT, bowling. Pour cette dernière discipline, nous avons remporté les 4 dernières éditions. Nous avons organisé en 2008, le championnat national de bowling permettant ainsi à plus d'une centaine de personnes de découvrir notre région.

Avec l'ATSCAF 67 et les Douanes de Strasbourg, nous accueillerons le 12 septembre à l'étang de Biesheim lors d'un barbecue toutes les personnes adhérentes ou non pour une rencontre régionale. L'organisation prise en charge par les 3 associations a délégué 2 ou 3 personnes par département afin de créer un comité régional. A ce jour, déjà une quarantaine de participants se sont inscrits, la date limite est fixée au 5 septembre. L'objectif est de se rencontrer entre ATSCAF alsaciennes tant au plan sportif (pétanque, foot...) qu'au plan « cérébral » (best). Peinture et pêche compléteront cette journée. Ce barbecue ouvert





Kaysersberg



Turckheim



Ribeauvillé

à tous sera également une vitrine pour les non adhérents qui se joindront à nous.

Pour les années à venir, notre souhait est de présenter plus d'équipes dans les disciplines sportives et de créer une section peinture et travaux manuels.

N'hésitez pas à venir nous rendre visite. L'Alsace est une région très accueillante où le patrimoine architectural et les traditions sont conservés. La visite de l'Ecomusée d'Alsace d'Ungersheim vous fera voyager dans le temps à travers un village reconstitué du 19^e siècle. Les traditionnels marchés de Noël vous proposeront les bredalas (gâteaux de Noël) dans un décor féerique (villages de Kaysersberg, Ribeauvillé, Turckheim, sans oublier le célèbre marché de Colmar). Vous pourrez également sillonner la célèbre route des vins (170 km) qui part de Thann (Grands vins du Rangen) pour aller au nord de Colmar en passant par les villages d'Eguisheim, Pfaffenheim, Riquewihr, Ammerschwihr... et découvrir ainsi tout au long de cette belle route, les célèbres cépages : Riesling, Gewurztraminer, Pinot noir, gris ou blanc, Muscat et Sylvaner,

19 Atscafiens au bord du Lac de Constance :

Dernière née de l'ATSCAF du Haut Rhin, la section randonnée et découverte du patrimoine permet de découvrir les beautés naturelles et patrimoniales du Bassin Rhénan (Alsace, Forêt Noire, Palatinat et Suisse) au travers de marches et de sorties culturelles.

Lors des ponts du mois de mai, une randonnée de plusieurs jours est organisée, comme en 2008 avec les crêtes du Jura Suisse.



Cette année, nous avons investi les pittoresques berges du lac de Constance, le deuxième plus grand lac d'Europe Occidentale. Si vaste qu'au Moyen Age, on l'appelait « la mer ». Aujourd'hui, il est partagé entre 4 nations : Suisse, Allemagne, Autriche et... Suède.

Pour la première fois, des Atscafiens de toute la France et de tous les horizons nous ont rejoint pour cette aventure : du Nord, de la Haute-Marne, de la Savoie, de la Meurthe et Moselle, du Doubs et du Cantal.

Entre randonnées et croisières, nous avons pu parcourir les innombrables joyaux bordant ses rives : des pittoresques villes de Meersburg ou de Bregenz au grandiose panorama Pfänder ; de l'église baroque de Birnau à l'écomusée des cités lacustres d'Unteruhldingen. Et enfin, les trois îles du lac : la monastique Reichenau, la citadine Lindau et la suédoise et fleurie Mainau. Pour beaucoup, ce fut également l'occasion de se familiariser avec la culture, l'histoire et la gastronomie germaniques.

Plaisir et émerveillement, effort et farniente furent au rendez vous d'un groupe dynamique et plein de bonne humeur, prêt à repartir sur de nouveaux chemins pour de nouvelles aventures. Peut être sur les pas du romancier Stevenson dans le Velay et les Cévennes l'an prochain...

Le bureau de l'ATSCAF Haut-Rhin est composé de :

Président :	NOEL Albert
Vice-président :	GIROD Pierre
Trésorier :	GRANDJEAN Philippe
Trésorier adjoint :	MEY Jean-Claude
Secrétaire :	JEANNIN Christian
Secrétaire adjoint :	SEGUY Jean-Pierre

Pour les adhérents extérieurs, l'ATSCAF 68 diffuse ses informations par le biais de la « toile » à partir du site de la Fédération, atscaf.fr à la rubrique « atscaf locales ».

(<http://www.atscaf.fr/vitrine/locale>)

Nous publions également des informations en interne, via l'intranet de la Direction locale unifiée des Finances Publiques.

Les nouveaux arrivants dans notre département sont invités à une journée « accueil des nouveaux agents » par l'ensemble des directions de notre ministère. L'ATSCAF est présente à cette manifestation annuelle et une vitrine (diaporama) lui est consacrée. De plus, la section bowling organise un tournoi et un repas pour les agents intéressés (nouveaux arrivants et autres...). ▀

Salon National de la Photographie



CALAIS FRETHUN : 3 minutes d'arrêt. L'Eurostar me promet une escapade à Londres dans 35 minutes. Hélas mes rudiments d'anglais sont aussi brumeux que la côte que l'on aperçoit au loin. Le soleil brille sur la Côte d'Opale, alors je prends ma valise et je décide de descendre. Ce week-end, on annonce plusieurs manifestations culturelles d'envergure : inauguration de la Cité internationale de la Dentelle et de la Mode, et surtout le Salon national Photo de l'ATSCAF. Alors, pas de temps à perdre et en route pour l'aventure.



Calais
du 12 au 14 juin 2009

“

D

ès mon arrivée à la gare, je me rends compte que je ne suis pas la seule à avoir fait ce choix et un petit groupe d'Atscafiens se rassemble sur le quai. La générosité des gens du Nord n'est pas une légende et l'équipe de l'ATSCAF CALAIS nous accueille très cordialement.

Le message est clair : bienvenu chez les chtis.

Pour profiter du magnifique panorama littoral, quoi de mieux que de s'installer dans un hôtel bord de mer. De la fenêtre de ma chambre, les petits chalets typiques s'alignent sur la longue plage de sable blanc et la cohorte des navires marchands, chargés de containers, anime l'horizon.

Il est l'heure de se préparer car Monsieur LELIEVRE, adjoint au Maire de CALAIS, nous attend pour le vernissage de l'exposition dans le magnifique hall de l'hôtel de ville de style néo-flamand. Sur le parvis, la célèbre statue de bronze de RODIN « les bourgeois de Calais », nous rappelle l'histoire héroïque de cette ville.

Mais l'heure n'est pas encore à la flânerie et déjà une cinquantaine d'artistes, venus de tous les coins de France, se pressent autour des quelques 140 photos exposées par près de 20 associations locales. La qualité des œuvres donne le ton, je devrais dire le LA puisque le thème imposé cette année est LA MUSIQUE.

Après la remise des prix orchestrée par Gérard BARON, président de l'ATSCAF CALAIS et un sympathique cocktail préparé par les bénévoles locaux, il est temps de rejoindre l'hôtel. Un dîner de gala mêle gastronomie et échanges amicaux. L'ambiance est chaleureuse et la soirée très conviviale.



Samedi matin : même si les grands navires blancs défilent sous mes yeux toutes les 15 minutes comme pour troubler encore mon choix et me rappeler que Douvres n'est pas loin, notre joyeux groupe part à la découverte de la région. Un petit voyage à travers les époques nous conduit au Village Saint-Joseph, écomusée 1900, fidèlement reconstitué par une famille d'artisans passionnés.

l'heure de se restaurer: La table d'hôtes nous tend les bras et la dégustation du fameux Potj'vlesch, accompagné d'un bock de bière, nous permet de repartir repus.

La chaleur du bus local qui nous ramène vers CALAIS m'enveloppe dans une douce torpeur. Mais il est temps de se ressaisir car l'hôtel de ville ne nous a pas livré tous ses secrets. Son beffroi de 75 mètres, classé patrimoine mon-



Mon premier arrêt se fait à l'estaminet où je sirote un café en terrasse et en bonne compagnie, pour profiter des premiers rayons de soleil qui augurent d'une journée réussie. Ma balade se poursuit au gré des échoppes : la boulangerie, la quincaillerie, etc. l'école où les pupitres en bois et les encriers en porcelaine me rappellent mes jeunes années où la craie tombait dans l'encre violette qui tachait nos doigts et nos buvards.

La matinée s'égrène à travers les allées et je me prends au jeu de la chasse au trésor qui sillonne le village et me fait réviser des connaissances historiques quelque peu oubliées. Cette promenade nous ouvre l'appétit et il est





dial de l'UNESCO, surplombe majestueusement la place animée. Le hall d'entrée où je retrouve avec plaisir l'expo photos, le grand salon et la salle des mariages sont remarquables par la qualité de leurs vitraux, de leurs toiles et de leurs sculptures.

Une jolie mariée donne vie à ces lieux majestueux sur les traces d'Yvonne VENDROUX qui s'est unie dans les années 1920 à un certain capitaine De GAULLE.



Une dernière photo de la statue de RODIN et nous nous dirigeons maintenant vers l'église Notre Dame, un des plus anciens monuments de la ville, rare témoin de l'histoire de CALAIS, terriblement touchée par les bombardements de la dernière guerre. Construite au XIII^e siècle, elle est en cours de restauration et l'énergie de son conservateur Monsieur DARRE nous donne envie de prendre rendez-vous en 2012, date prévue de fin des travaux.

La douceur de l'après-midi nous incite à repartir vers la côte, sans doute l'appel du large, et nous reprenons la route vers le site national des 2 Caps. Ensemble littoral unique, d'une beauté exceptionnelle, il s'étend à l'ouest de CALAIS en alternant dunes, falaises de craies, plages de sable fin et rochers. Depuis BLERIoT plage d'où le célèbre aviateur prit son envol, je monte sur SANGATTE en direction du BLANC NEZ. Le temps est clair et je devine à l'œil nu les falaises de DOUVRES qui semblent me faire un signe, pour tenter de me faire traverser.

En fin d'après-midi, nous voici de retour au port de CALAIS où la visite guidée nous raconte la cruelle histoire de ce quartier totalement détruit par le feu des bombardements en moins de 3 jours.

Heureusement, Myriam nous explique, avec ferveur et grande fierté, la tradition de la pêche à pied pratiquée par les femmes de marins et nous invite au phare pour une dégustation. Seule condition... monter les 271 marches qui nous amèneront au surplomb d'un magnifique panorama sur le port, la ville et le détroit du Pas de Calais.

Les produits de la mer préparés avec générosité accompagnent le vin pétillant dont les bulles vivifiantes effacent ma fatigue et surtout étanchent ma soif après la dégustation incontournable du fameux « chien de mer ». Bon, sans l'accent chtî, c'est pas terrible (prononcez Kien) mais je vous assure que cela mérite le détour, en fait, du



poisson séché au soleil, légèrement boucané... Au moins je suis sûre que les Anglais ne m'auraient pas offert un tel apéritif !

Après cette journée bien remplie, nous rentrons vers l'hôtel et les ferries éclairés continuent leur ballet incessant illuminant la nuit. Viendras, viendras pas, me susurrent-ils encore. Finalement, je pars me coucher en rêvant à des rivages lointains.

Dimanche : je me réveille sous la pluie et cette fois la météo s'est mise à la mode britannique. Si tu ne vas pas à l'Angleterre, l'Angleterre ira à toi...

Bravant les averses, je pars néanmoins faire une dernière balade sur la plage où la marée basse semble encore me narguer pour me prouver que DOUVRES est encore plus proche que les 28 kilomètres annoncés dans les brochures touristiques.

Non, non et non, cette fois je rentre à PARIS et si le quai de la gare de FRETUN indique essentiellement la direction de LONDRES, je sais que le week-end est hélas terminé. En montant dans le train, je me retourne une dernière fois vers la mer mais mon esprit vagabonde déjà vers d'autres cieux. Mais quelle direction faudra-t-il prendre l'année prochaine : le sud vers la Méditerranée, l'ouest vers la Bretagne, toujours accueillante, ou pourquoi pas le centre ?

Avis aux amateurs et surtout vibrant appel aux associations locales prêtes à se lancer dans l'aventure.

En tout cas, je suis sûre que cette nouvelle exposition tiendra toutes ses promesses puisque le thème retenu pour 2010 est LES SAVEURS. Bref encore un menu très alléchant.

Merci encore à tous les organisateurs et plus particulièrement à Alain et Adélaïde CHRISTY, chevilles ouvrières de cette belle manifestation, sans oublier Isabelle LAURENT et tous les bénévoles de l'équipe de Gérard BARON qui nous ont accueilli avec tant de gentillesse et de disponibilité.

Et comme on dit ici à l'arvoiyure. ▀

*La vice-présidente chargée de la Culture
Michèle GIRESSÉ*

Photos : J.P. BUFFEIRE et A. CHRISTY

Destination Pays d'Angoulême



Pour un stage de sophrologie
Pour un voyage
au cœur de soi-même
26, 27 et 28 juin 2009

VENDREDI - 13 stagiaires pour un scénario à contre-courant du film évoqué : affronter le stress, en sortir indemne... pas de pitié pour le stress, pas de parité non plus (1 participant courageux Christian pour 12 participantes + une animatrice, Bernadette CHAVE, diplômée en gérontologie sociale, en relaxation et en sophrologie caycédienne), soit 3 jours de cours et de pratique suivis de visites culturelles.

■ COURS ET PRATIQUE

La sophrologie - mot d'origine grecque formé de « sos » sérénité, harmonie, équilibre, « phren » cerveau, conscience, esprit et « logos » science, étude, discours - est la science de la conscience en harmonie et des valeurs de l'existence. « Toute action positive dirigée vers la conscience se répercute positivement sur tous les éléments psychiques de l'être ».

Repérer nos tensions, prendre conscience de notre respiration et l'améliorer, gérer notre stress et notre émotivité, travailler l'estime de soi et renforcer nos capacités, pratiquer une pensée positive et cultiver les petits bonheurs, comme l'a écrit *Agatha Christie* dans « Une autobiographie » apprécier les bonheurs tranquilles de la vie quotidienne... telles sont nos intentions et elles jalonnent ces 3 journées. Nous en ressortirons plus attentifs à nous-mêmes, l'esprit en éveil, le corps relaxé, les deux en harmonie. La locution latine *carpe diem* (mets à profit le jour présent) pourrait aussi exprimer plusieurs de ces conseils.

■ BALADE ET VISITE

Après les cours du *vendredi*, nous portons un autre regard sur la ville puisqu'elle se pare d'une vingtaine de murs peints qui introduisent dans le paysage urbain de nombreux personnages de la Bande Dessinée, affirmant ainsi de façon durable la position

« Le Jardin extraordinaire », rue Pierre Sézard.



d'Angoulême* comme capitale internationale de la BD et de l'image (depuis 1997, plus de 1000 plaques de rues ont été refaites sous forme de « bulles » de BD). Nous portons également un toast lors de l'apéritif préparé par l'ATSCAF Charente.

Le samedi, un guide nous entraîne pour une visite de l'Hôtel de ville. Cet ancien château comtal fut transformé en Mairie au XIX^e siècle, seules deux tours ont été conservées. Puis nous flânon au gré du patrimoine architectural ancien et contemporain jusqu'à la Cathédrale Saint-Pierre, joyau de l'art roman.

Déjà *dimanche*, après le bilan du stage nous quittons Iculisma (joli nom de la ville au 1^{er} s. av. J.-C.). Maintenant que nous nous connaissons un peu mieux et que nous nous

apprécions, notre *Club des 13* doit se dissoudre pour nous permettre de reprendre nos directions respectives : Saint-Brieuc, Bourg-en-Bresse, Paris, Bordeaux, Orléans, Toulon, Lyon... et en explorer de nouvelles en appliquant les méthodes de sophrologie enseignées par *Bernadette...*

Remerciements à *Bernadette CHAVE*, à l'équipe de

l'ATSCAF Charente qui nous a réservé un accueil des plus sympathiques... et aux 13** stagiaires.

**1^{er} musée français dédié au 9^e art et festival international de la BD organisé chaque début d'année.*

***contrairement au repas de la cène, nous n'avons pas souvent été 13 à table mais 14, plusieurs invités se sont succédés tout au long du séjour. ▶*



« Mémoires du XX^e ciel », au square Saint-André.



Marie-Christine Frizzerin
Responsable du secteur culturel

Un stage à la Dickens



Ils sont arrivés avec de grandes espérances et ils ont tout d'abord découvert que le mode d'emploi de leur appareil photo contenait une quantité d'informations intéressantes. Après avoir appris à mieux viser, cadrer, composer, ils n'ont pas hésité à déclencher.

“**E**nsuite est venue la séance de « laboratoire » ; ce n'est pas un stage de photocopie mais une étape au cours de laquelle l'utilisation de logiciels divers et variés leur a permis d'affiner leurs photos mais surtout pas de les trafiquer, de les rééquilibrer et d'en faire de véritables chefs-d'œuvre.

Un stage animé, grâce à la bonne humeur générale et à la passion déclenchée par les photos HDR ! En fin de semaine, plusieurs m'ont déclaré : « Ce stage a largement dépassé mes espérances »

Qu'il en soit de même pour les futurs stagiaires en 2010. ▶

Jean-Pierre BUFFEIRE





Tourbillon



Parapente



Cascade



Plan d'eau de Combloux



Dans le miroir

ZOOM SUR MEGÈVE : COMPRESSION DANS LA DÉTENTE



Arrivés des quatre coins de l'Hexagone, dix « zamateurs » se sont retrouvés à Megève pour le cru 2009 du stage photo animé par Jean-Pierre BUFFEIRE, artiste de renommée internationale.

Conscients de leurs insuffisances, les apprentis photographes agitent sans plus attendre leurs mégapixels à la recherche de la diagonale montante, du nombre d'or et des points forts...

Alternant pratique et théorie, ombre et lumière, rire et sourire, ils n'euvent cesse de quadriller le terrain dans des positions parfois incongrues et dans l'unique espoir de s'approprier l'art de la prise de vue...

Au retour, cartes pleines, mémoires embrumées, genoux fatigués, sachez bien, futurs photographes, que le travail n'est pas terminé !

Déflouter, déRAWtiser, éclairer, HDRiser, recadrer, détourner, redresser, déboucher (les ombres et les bouteilles !) sont autant d'actions occultes devenues explicites !

Mais sont-elles pour autant acquises ?...

« Le photographe utilise un outil appelé appareil photo, mais c'est l'œil qui fait d'un sujet, quel qu'il soit, une œuvre artistique. » J.P. BUFFEIRE

Grand merci à Jean-Pierre pour ce partage de passion et de compétence...

Et également un grand merci à Nicole et à Bernard pour la qualité de leur accueil et de leur présence...

Signé : les DOC (les Déclencheurs Obsessionnels Compulsifs).

54^e Tournoi international des Finances Semaine européenne



“

L

e tournoi s'est déroulé du 7 au 12 juin dernier. Le cycle précédent s'étant terminé en ALLEMAGNE en 2008, c'était au tour de nos amis belges d'organiser le TIF dans la belle ville d'HASSELT. Fidèles à leurs bonnes habitudes, ils se sont

encore illustrés par un accueil merveilleux, une disponibilité constante et une bonne humeur de tous les instants. De plus cerise sur le gâteau, toutes les installations sportives se trouvaient sur le même complexe.

Et c'est peut-être pour cette raison que l'ATSCAF a voulu honorer nos hôtes en réalisant de magnifiques prouesses (2^e au football, 3^e en tennis de table, 4^e en tennis et 5^e aux échecs).

J'adresse ainsi que l'ensemble des membres du bureau des sports et de l'ATSCAF Fédérale les plus vifs remerciements à tous les membres de la délégation.

A noter, l'entame prometteuse de l'ancien joueur et peut-être « le plus cape » des joueurs ATSCAF, Philippe DUPONT qui signe son arrivée par une deuxième place sur le podium obtenue après une difficile finale perdue aux pénaltys.

Encore bravo et à l'année prochaine en Hongrie.

A l'heure où les élections européennes enflammaient le cœur des euro-électeurs, l'ATSCAF et les amoureux du TIF retrouvaient leurs partenaires étrangers dans le cadre du 54^e Tournoi International des Finances, débuts d'un nouveau cycle et de notre nouveau sélectionneur de football, Philippe DUPONT.

JV GARCIA

TENNIS

Stage préparatoire à la base de loisirs de Vaires-sur-Marne.

Afin de préparer au mieux le tournoi 2009, l'encadrement de l'ATSCAF a organisé un stage de deux jours à la base de loisirs de Vaires-sur-Marne. Cette courte période d'entraînement sert de mise en jambes et permet aussi au capitaine de déterminer l'ordre des joueurs pour la composition de l'équipe.

Pour le tournoi 2009 à Hasselt en Belgique, les trois joueurs retenus étaient :

n°1 Cyril FAIZANDIER 15 (ATSCAF Hérault)

n°2 David DESPRES 15 (ATSCAF Hérault)

n°3 Luc BARBET 15 (ATSCAF des Savoie)



1^{er} Match France Allemagne

Pour débiter le tournoi, nous affrontons l'équipe d'Allemagne composée d'un nouveau n°1 Ernst ROST au jeu solide du fond du court et du « meilleur pote allemand de David » : Henning KRAUSE. Malgré un début de match difficile (1 set et 3/1 pour ROST), Cyril FAIZANDIER a su retourner la situation à son avantage pour conclure au tie-break du 3^{ème} set. Cette partie fut très intéressante à plusieurs titres : d'abord pour Cyril, c'était le premier match de son premier tournoi (pas facile) et il a pu tester, sans tarder, les nouvelles règles 2 sets gagnants au lieu du premier à neuf jeux et grand tie-break qui tient lieu de 3^{ème} set. Cette formule qui correspond davantage aux matchs qui se jouent dans les compétitions officielles, a permis à Cyril de refaire son retard.

Le match de David a été facilement remporté face à Henning 6/2 6/1, son adversaire du jour n'ayant pas les armes pour le gêner véritablement.

Après la première journée, le bilan est positif puisque nous avons pris notre revanche de l'an dernier sur la manshaft.

2^e match France Autriche

Pour cette deuxième rencontre face aux autrichiens, Cyril et David sont une nouvelle fois alignés. Le « Thomas Muster financier » de l'an dernier n'apparaissant pas dans la composition d'équipe adverse, le match semble beaucoup plus ouvert.

Cyril affronte l'inusable Andréas PRIEBSCH, véritable sosie de Jacques Laffitte. Il remporte facilement son match à grands coups de batoirs du fond du court.

David de son côté, a su mettre les nerfs du numéro 2 autrichien Karlheinz FUCHSLOCH à rude épreuve grâce à la précision de son coup de raquette. Il l'emporte en deux sets secs. L'affaire continue d'être bien engagée.

3^e match France Hongrie

Cette journée est une journée charnière pour notre tournoi.

Soit nous remportons le match et nous jouerons la grande finale pour la première place, soit nous perdons et nous jouerons le match de classement pour la 3^e ou la 4^e place.

A priori, ce match est à notre portée. Cependant, au moment de composer notre équipe il faut tenir compte de plusieurs paramètres :

- même si la terre battue n'est pas sa surface favorite, Luc n'a pas encore joué dans ce tournoi.

- David qui souffre de l'épaule doit être ménagé.

Finalement, Cyril et Luc affronteront les Hongrois.

Cyril en numéro 1 solide, expédie les affaires courantes et confirme les espoirs placés en lui. Il bat nettement Gergely Hotoran.

L'adversaire de Luc, Istvan Szabo au moins aussi fort que le numéro 1 hongrois, remporte le match en pratiquant un tennis solide.

A l'issue des simples, nous sommes donc pour la première fois tenus de disputer le double. Cyril et David jouent en CNIF pour l'ATSCAF Hérault, ils ont déjà disputé des matchs de double ensemble. Notre équipe est toute trouvée.

Cyril et David ont mené assez vite comme on pouvait s'y attendre. Mais la paire hongroise plus adepte du jeu au filet que nos tricolores a su petit à petit refaire son retard. Ensuite, tout s'est joué à très peu de choses, mais les hongrois plus prompts à venir aux avants postes ont emporté la décision. Grosse déception car pris individuellement, aucun des deux joueurs hongrois n'a le coup de raquette de Cyril ou de David, mais le double c'est une toute autre histoire....

Nous ne jouerons pas la grande finale dans laquelle il y avait peut être un coup à jouer face à une équipe grecque dont le niveau des joueurs est assez déséquilibré.

Match pour la 3^e place : France Belgique

C'est notre dernière rencontre du tournoi. Nous avons une chance de monter sur le podium. On aligne l'équipe type : Cyril en n°1 et David en n°2.

« Les Belges on les connaît ... » a certainement du dire David à la manière d'Aimé Jacquet. Tout d'abord, on connaît Sven Henderix, grand joueur puissant à la frappe lourde et directe sans une once d'effort. Il met à mal Cyril et lui inflige sa première défaite du tournoi.

Pour le second simple, David affronte Jack Casier, un joueur au toucher de balle remarquable mais qui a été pris de vitesse par David. Le score est sans appel 6/1 6/1.



Une nouvelle fois 1 partout après les simples : c'est le temps du double.

Nos deux joueurs de l'ATSCAF 34 qui veulent effacer leur déception de la veille vont défier Sven Henderix et Mathieu Bataille.

Malheureusement pour nous cette équipe s'est révélée extrêmement solide et complémentaire et c'est en toute logique qu'elle remporte ce match et par là même la 3^e place.

En ce qui concerne le tennis, notre performance fut meilleure que l'an passé (4^e place au lieu de 6^e). C'est une satisfaction pour l'équipe, cependant notre classement final aurait pu être encore meilleur. La nouvelle formule par poules et l'intégration du double dans les rencontres demandent un temps d'adaptation.

Eternel dilemme : doit-on systématiquement aligner la meilleure équipe ou doit-on faire tourner ?



Quoi qu'il en soit un bon groupe s'est constitué sur les courts et autour... « Du Madeira au Versuz »... Tout le monde a fait honneur au maillot des bleus de l'ATSCAF. Rendez-vous est pris en 2010 pour Szeged en Hongrie à l'occasion du 55^e tournoi international des finances. ▶

Jean-François BIDEGARAY

TENNIS DE TABLE

Un excellent résultat

Le Tournoi International des Finances de tennis de table avait lieu dans la superbe halle des sports d'Hasselt.

Comme toujours, ce tournoi financier s'est révélé d'un excellent niveau.

Dans ce contexte difficile, les Français ont relevé le défi.

Une victoire aisée face au Luxembourg (5-1) et un peu plus compliquée face à l'Allemagne (4-2) entamait bien les débats.

Face à l'Autriche (4-2) et la Belgique (5-1), nos compétiteurs combatifs et concentrés démontraient que l'homogénéité constituait une belle force, vertu que confirmait le coach belge en déclarant avec une mine qui inspirait la pitié « J'ai si peu de mecs pour faire l'équipe ».

La dernière journée se révélait décisive pour les trois premières places.

Un match nul face à la Grèce (3-3) laissait quelques regrets car les tricolores perdaient au goal average d'un



tout petit set (11 à 10 !). Dommage car après avoir subi quelques sets, les français finissaient en trombe.

Le dernier jour, nous affrontions la Hongrie invaincue. Une défaite, somme toute logique (4 à 2) qui venait sanctionner les débats même si les Français avec un peu de réussite, auraient pu accrocher le nul.

La France finit troisième à un tout petit set de la deuxième place ...

Classement final :

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1 : Hongrie | 5 : Belgique |
| 2 : Grèce | 6 : Allemagne |
| 3 : France | 7 : Luxembourg |
| 4 : Autriche | |

Bravo à toute l'équipe : Gilles ROUZO (Impôts-Quimperlé), Grégory COGNARD (INSEE-Rouen), Laurent MOREELS (Trésor-Beauvais), David LEROY (Douanes-Boulogne-sur-Mer). ▶

Hervé DASQUET,
entraîneur de l'équipe de France des Finances
de tennis de table.





FOOTBALL Que du bonheur !

L'équipe de France des Finances de football s'est remarquablement comportée lors du TIF 2009, démontrant des qualités de coeur et un état d'esprit irréprochables tout au long de la compétition.

Les 16 joueurs retenus à l'issue d'un stage très homogène, ont fait honneur aux couleurs de l'ATSCAF et méritent la confiance mise en eux tant ils ont montré une force de caractère et un comportement peu communs.



L'équipe était la suivante :

CHAMBELLANT - BERTRAND - FAYARD - OLIVIER - DUTENDAS - GAREAU - BRENNEUR - VANDEVOORDE - AUFFRET - HERRERO - HASSOUNI - MEAR - DAUVERGNE - COURAUD - GUDEFIN - FRAGA

Entraîneur : **DUPONT**

Kiné : **REMY**

La France faisait partie de la poule de trois, avec l'Autriche et la Grèce au programme.

1^{er} match : France - Autriche (2 - 1)

Buts : **GUDEFIN** (20^e et 58^e)

La première mi-temps était maîtrisée par une équipe de France bien en place, proposant un jeu de passe de qualité et dominant un adversaire autrichien jeune et vaillant. Le premier but intervenait après un une/deux MEAR-GUDEFIN, ce dernier ouvrant le score sur un lob astucieux (20^e). La mi-temps intervenait sur ce résultat mérité.

Les Autrichiens entamaient la 2^e période tambour battant et s'installaient dans le camp tricolore. Après de multiples tentatives infructueuses et quelques arrêts décisifs de CHAMBELLANT, une contre-attaque tricolore voyait MEAR distiller une superbe ouverture pour GUDEFIN qui ajustait le gardien autrichien et doublait la marque (58^e). Nos couleurs bien regroupées en défense, neutralisaient les attaques adverses mais encaissaient un but sur un pénalty généreusement accordé par l'arbitre.



La fin du match voyait CHAMBELLANT effectuer deux magnifiques parades et malgré un coup-franc sur les 18 m à la dernière seconde, l'équipe de France conservait le gain du match. De bonne augure pour la suite du tournoi !

2^e match : France - Grèce (1 - 1)

But : **MEAR** (91^e)

Après une entame de match timide et poussive, les tricolores émoussés par les efforts de la veille, occupaient le camp grec mais cette domination demeurait stérile. Les Grecs se montraient dangereux sur coup de pied arrêté et manquaient d'ouvrir le score sur un coup franc parfaitement exécuté qui frolait le cadre du gardien tricolore. A deux minutes de la pause, GUDEFIN après un subtil contrôle orienté, obtenait un pénalty malheureusement manqué par DUTENDAS qui voyait sa tentative stoppée par le portier grec. Mi-temps (0 - 0).

La 2^e mi-temps était à sens unique, les tricolores dominant sans partage mais sans réalisme aussi une formation grecque acculée sur son but. HERRERO multipliait les débordements sans succès. Et comme cela arrive souvent, les Grecs ouvraient la marque sur leur seule occasion d'une tête imparrable (80^e). Les équipiers de GAREAU se ruaient à l'attaque et à l'ultime minute, le capitaine exemplaire adressait un centre parfait au second poteau pour MEAR qui ajustait le gardien grec d'une tête synonyme d'égalisation. Les petits français revenaient de loin mais leurs efforts et leur générosité étaient justement récompensés.

La victoire, le lendemain de l'Autriche sur la Grèce (4 - 0) permettait à l'équipe de France de disputer la finale contre le favori belge.



FINALE : Belgique - France (1 - 1)

But : FAYARD (91^e)



La finale de ce tournoi 2009 débutait sous une pluie intermittente et voyait la Belgique, favorite de ce match s'installer dans le camp français. Sur un contre, HERRERO bien lancé en profondeur par DUTENDAS, était accroché par le gardien belge en position de dernier défenseur qui n'écopait que d'une carte jaune ! Les belges intensifiaient leur domination et après avoir touché par deux fois les poteaux, ouvraient le score sur une magnifique combinaison qui ne laissait aucune chance à CHAMBELLANT. Une belle reprise de GUDEFIN et une magnifique frappe du gauche de MEAR échouaient de peu juste avant la pause sifflée sur ce score de 1 - 0 pour la Belgique.

Dès la reprise, les Français occupaient la moitié du terrain belge mais n'arrivaient pas à inquiéter leur excellent

portier. Les diables rouges demeuraient dangereux sur coup de pied arrêté, mais GUDEFIN et MEAR manquaient d'un rien l'égalisation sur deux superbes attaques. Sur l'ultime coup-franc tiré par FRAGA, FAYARD parvenait à tromper le gardien belge dans une forêt de jambes, s'en suivit une explosion de joie indescriptible (91^e).

Les prolongations voyaient les deux formations se neutraliser et malgré un ballon sur la transversale de CHAMBELLANT et une frappe en deux temps de HASSOUNI, se terminaient sur ce score de 1 - 1. Les deux équipes devaient se départager sur la série des pénaltys qui tournait à l'avantage des Belges. Cruelle désillusion pour cette magnifique équipe de France, généreuse, solidaire, qui pouvait sortir du terrain la tête haute et sous les applaudissements mérités du public.

Félicitations à tous pour ce formidable comportement. Avec cet état d'esprit, l'ATSCAF a de beaux jours devant elle !

Merci à tous et vivement l'année prochaine. ▀

Philippe DUPONT

ECHECS Luttes d'Europe

Ce 54^e trophée des finances aura été avant tout l'occasion de savourer l'incomparable sens de l'accueil de nos cousins belges. De l'hôtel Holiday Inn, où nous étions avantageusement hébergés, à la discothèque voisine du Versus (que la délégation échiquéenne, devant préserver son métabolisme, ne connaît que par confessions de membres de délégations qui peuvent compter sur notre discrétion) à la fine restauration servie au restaurant administratif local du ministère des Finances, le séjour s'est déroulé dans des conditions idéales.

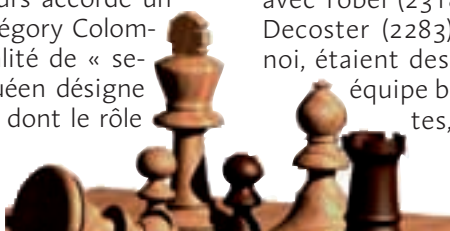
La salle de jeux était également accueillante et l'arbitre belge parfait... ou presque ! Son téléphone a sonné une fois de façon intempestive en cours de jeu. Lorsque l'incident arrive à un joueur, la partie est perdue d'après les règles de la fédération internationale...

Notre équipe, la sixième du tournoi en termes de classement moyen des joueurs, était la même que l'année précédente en Allemagne : Pierre-Yves Toulzac (2271) titulaire habituel et Pascal Vignier (2041) reconduit dans le rôle de candidat au supplice. De ce fait, nous nous sommes battus pour ne pas finir derniers, alors qu'avec un des joueurs avec lesquels l'ATSCAF Paris a remporté en 2009 les titres de champion de France et d'Ile-de-France des entreprises, un podium aurait été largement dans nos cordes.

L'ATSCAF fédérale nous avait par ailleurs accordé un renfort précieux en la personne de Grégory Colombeau de la DGFIP, qui a officié en qualité de « secondant ». Ce terme purement échiquéen désigne un joueur, parfois de très haut niveau, dont le rôle

est d'aider les compétiteurs en recueillant sur les bases informatiques des éléments sur le jeu des adversaires et de proposer des solutions pour les contrer. Une activité très utile aussi, est d'observer les adversaires lorsqu'ils jouent, de noter leur état de forme, leur façon de gérer le temps imparti, etc. Grégory a été très efficace et son activité d'espionnage a généré des situations comiques : nous avons décidé qu'il se concentrerait sur les adversaires de Pierre-Yves... Mais le jeu des « appariements » (mode de désignation des adversaires et parfois de l'ordre dans lequel ils se rencontrent) a fait que les adversaires rencontrés par Pierre-Yves étaient une ronde avant ceux de Tober, le joueur autrichien. Et celui-ci s'est demandé pendant tout le tournoi, le pourquoi de cette observation intensive, de quoi déclencher comme un complexe de persécution ! Nous lui avons livré la clé de l'énigme à la fin du tournoi, après nous en être aperçus de notre côté !

Chez les autres délégations, les compositions étaient les suivantes : la **Hongrie** avait sorti l'artillerie lourde avec deux joueurs redoutables : Seres, grand maître international (2445) et Emodi (2362). Ils portaient favoris et il était quasiment impossible de les inquiéter. Le **Luxembourg**, troisième équipe du tournoi, jouait encore avec Shartz (2192) et une nouvelle recrue particulièrement en forme : Weber (2315) qui finira devant les Hongrois à la première place en individuel avec 10 points sur 12 ! L'**Allemagne**, la quatrième équipe, bénéficia aux côtés de Vatter (2309), de l'apport de son nouvel entrant Paerr (2163) qui resta invaincu jusqu'à sa défaite face au Français Toulzac à la 9^e ronde. La deuxième équipe du tournoi, l'**Autriche**, avec Tober (2318) et Kubinger (2200) ainsi que les **Belges** Decoster (2283) et Lefever (2170), cinquième du tournoi, étaient des équipes connues. La **Grèce** alignait une équipe bien moins forte que les années précédentes, avec Anestis (2076) et Tegaridis.





Le déroulement du tournoi

Le tournoi était organisé selon le mode habituel : chaque joueur rencontrait les joueurs de toutes les autres délégations en parties où chacun disposait de 2 minutes de temps de réflexion. Du fait du nombre impair de nations engagées, il n'y avait pas de match « équipe contre équipe ».

Jusqu'à l'issue de la ronde 7, conforme à nos espérances :

La Hongrie a mené pendant presque tout le tournoi, suivie par l'Allemagne et le Luxembourg, gérant magistralement ses efforts et son avance sur l'Allemagne qui luttait pour passer en tête (privilège qui ne lui a été accordé que deux fois lors de la première journée) ou qui se maintenait à portée (égalité à l'issue de la troisième journée). Lorsque les Hongrois voulaient serrer le point, on ne les a jamais vu faillir sauf contre le premier joueur français.

La France créait la surprise en prenant dès le début la 4^e place, menaçant la 3^e place qu'elle occupa même à l'issue de la ronde 4, enfonçant les Belges au classement, tenant à distance respectueuse l'Autriche et visant la place du Luxembourg (contre qui Pascal avait perdu la première journée, Weber, notamment, ayant joliment noyé ses fous).

Jusqu'au début de la troisième journée (rondes 7 à 9), tout se déroulait comme prévu pour notre équipe avec des parties décisives de Pierre-Yves et des victoires de Pascal contre les Grecs. La ronde 7 fut l'heure des grandes espérances françaises. Si nous ne comptions pas rivaliser avec la Hongrie, aucun des deux joueurs ne parvint à dominer Pierre-Yves ! La situation à l'issue de cette ronde était inespérée : nous étions devant l'Autriche et le Luxembourg restait à notre portée.

Une fin du tournoi éprouvante :

Pascal mit en danger l'Allemand Vatter, le seul joueur qui avait fait tomber Pierre-Yves. Sous la pression du temps et des émotions suscitées par la position finale, Pascal rata sa cible alors que le gain était possible et la nulle certaine.

Pierre-Yves laissa Tober le mettre en difficulté. Pris par le temps, sous la pression de l'adversaire, il redressa sa position et bienheureux de s'en être sorti, accepta de partager le point. Conséquence de ses efforts, il ne parvint pas à prendre l'avantage contre le Belge Decoster (match nul). Ces deux résultats ont fait disparaître nos espoirs de podium et ont relancé l'Autriche, qui revenait ainsi à nos trousses à un point, à l'issue de la ronde 9.

La dernière journée allait être riche en événements divers. A la ronde 10, Pierre-Yves fut le premier du tournoi à dominer Manfred Paerr (le deuxième Allemand) après une longue préparation la veille sur une analyse approfondie de son style. Dès l'ouverture, l'Allemand attaqua violemment Pierre-Yves. Celui-ci réfuta la défense adverse et déjoua tous les pièges. Avec cette victoire et les séquelles de sa journée d'hier, Pierre-Yves choisit de proposer rapidement à Weber de partager le point car ce dernier n'avait été battu que par le deuxième Hongrois. Pascal devait réussir là où Pierre-Yves avait échoué, face à Tober et Decoster. En vain, il plia face aux deux. A la dernière ronde finalement, Pierre-Yves chuta pour la deuxième fois du tournoi face à Shartz.

Parallèlement, la Hongrie avait décidé de ne pas « jouer » contre l'Autriche en acceptant d'annuler les deux parties. Aux échecs, il arrive que des joueurs en tête d'un tournoi assurent de cette façon une première place... Mais il y a un prix en jeu ! Nous avons été surpris par cette attitude, que nous ne pouvons expliquer que de deux façons :

- une reconstitution impromptue du défunt empire austro-hongrois ;



- des consignes pour nous faire perdre des points au classement général avec les autres sports, où la France était menaçante pour la Hongrie.

Les Luxembourgeois, quant à eux, finirent en beauté en arrachant aux Allemands la 2^e place.

Pour les amateurs, voici une position gagnée par Pierre-Yves (suite de la partie après le diagramme).

Classement final

Avec entre parenthèses le classement ELO moyen des joueurs :

HONGRIE (2403,5) = 18,5 points

LUXEMBOURG (2253,5) = 17,5 points

ALLEMAGNE (2236) = 15,5 points

AUTRICHE (2259) = 12 points

FRANCE (2156) = 11 points

BELGIQUE (2226,5) = 7,5 points

GRECE (2076) = 2 points

Grégory Colombeau - Pierre-Yves Toulzac - Pascal Vignier. ▀

Le saviez-vous ?

L'ATSCAF propose des stages d'échecs d'une semaine dans ses centres de vacances.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez vous informer auprès de Pascal Vignier skaloo@orange.fr

Tél. 06 85 09 07 22 ou 01 53 18 02 58

Finale CNIF Tir 2009

Sports



L'édition 2009 de la finale CNIF - TIR s'est déroulée l'après midi du samedi 30 mai 2009 au stand de tir régional du Racing Club de Strasbourg. Organisée par l'ATSCAF du Bas-Rhin avec la participation de l'AS Douanes de Strasbourg, cette rencontre a eu lieu avec le meilleur esprit sportif sous le contrôle de trois arbitres, dont un national.

Les organisateurs ont eu des sueurs froides (un paradoxe) lorsqu'ils ont vu à la télévision, l'hôtel IBIS du Pont de l'Europe brûler lors du Sommet de l'OTAN, le 4 avril 2009, où ils avaient effectué une pré-réservation de 20 chambres. Tout était prévu à l'exception de cet impondérable qui s'est finalement réglé de manière satisfaisante puisque l'ensemble des compétiteurs et des accompagnateurs ont été logés dans un hôtel du centre ville, à moins de cinq minutes du quartier historique de Strasbourg.

“

L

Le 30 mai, le soleil était de la partie mais les compétitions se sont déroulées sur des stands couverts très bien équipés puisqu'ils accueillent régulièrement des compétitions régionales de tir. Les résultats ont été dans l'ensemble

moyens, mais des scores qualificatifs ont été réalisés pour les championnats de France, ce qui contribue tout de même à étalonner notre compétition !

Le challenge inter finances a été gagné pour la troisième année consécutive par l'équipe de la Haute-Marne qui ne trouve pas dans l'immédiat un adversaire susceptible de la détrôner. L'équipe du Bas-Rhin, celle des organisateurs s'est retrouvé comme en 2005 lorsqu'elle organisait la CNIF tir, seconde derrière les mêmes représentants de la Haute-Marne.

Après la compétition et comme à l'accoutumée, le repas de clôture, précédé d'une dégustation de vin d'Alsace et d'un apéritif, était organisé dans un esprit convivial. Suivaient ensuite, le palmarès avec remise de récompenses et de cadeaux, ainsi que les discours du représentant de l'ATSCAF fédérale, Jean Vincent GARCIA et du président de l'ATSCAF du Bas-Rhin, Bernard MARKOWNA.

Le premier a confirmé le maintien de la Finale CNIF TIR, mais elle pourrait changer de formule pour s'adapter en fonction de la volonté (bonne ou mauvaise) des organisateurs potentiels.

Tireuses et tireurs, n'hésitez pas à solliciter et bousculer un peu vos ATSCAF respectives pour qu'elles prennent l'initiative d'organiser demi finales et finales sans se faire tirer l'oreille si vous voulez continuer à pratiquer votre sport dans le cadre convivial de l'ATSCAF. ▶

Résultats

10 m Féminin

- 1- LELONG Marie-Christine (Vendée) 370
- 2- ELCHINGER Martine (Bas-Rhin) 364
- 3- MENNILLO Ida (Rhône) 351

10 m Masculin

- 1- DRUARD Jean-Michel (Lille) 564
- 2- MAQUIN Frank (Seine-et-Marne) 556
- 3- COMBLAT Pascal (Landes) 553

25 m Gros calibre

- 1- MESTRE Marc (Vendée) 522
- 2-GUIRAUD Michel (Haute-Corse) 420

Carabine 10 m

- 1- MAQUIN Fabienne (Seine-et-Marne) 574
- 2- MAQUIN Dominique (Seine-et-Marne) 563
- 3- GARCIA Carole (Manche) 551

25 m 22 LR

- 1- SUZINEAU Bernard (Loire-Atlantique) 559
- 2- GISSAT Xavier (Lille) 529
- 3- MORDAL Jean-Michel (Annemasse) 528

Challenge ATSCAF par équipe

- 1- Seine-et-Marne 1661
- 2- Bas-Rhin 1596
- 3- Vienne 1564

Séjours hiver

L'hiver, déjà !



Bien sûr, vous n'y pensez pas, tout ébloui par vos vacances d'été...

Mais, si vous voulez partir au ski cet hiver avec l'ATSCAF, c'est maintenant qu'il faut y penser... Alors n'hésitez pas !



Méribel



Profitez de tarifs attractifs dans notre centre de vacances situé à Méribel.

Cette année, avec notre **nouveau forfait Early Booking**, les prix sont **en baisse** sur certaines semaines mais uniquement si vous réservez en avance (pour la période du 09 au 22 janvier 2010 **avant le 24 Octobre 2009** et du 20 au 26 Mars 2010 **avant le 23 Janvier 2010**).

Alors, en ces temps de crise, pourquoi ne pas faire des économies ?

Megève



La station de Megève, quant à elle se plie en quatre pour vous recevoir.

Pour l'achat d'un **forfait ski évasion Mont Blanc de 6 à 16 jours**, du 03 au 23/01/2010 et du 07/03/2010 à la fin de la saison, la ville vous offre la piscine, la patinoire, la musculation, le ping-pong et l'accès à la médiathèque ! De quoi cultiver son corps et son esprit sans jamais connaître l'ennui !

Pour profiter de ces avantages, rejoignez-nous aux « Prés-fleuris » !



Et puis bien sûr, il y a Val d'Isère, la Mecque du ski, la station qui a accueilli les **championnats du monde de ski alpin en 2009**.

Alors, vous aussi faites comme les champions américains et réservez dans notre hôtel « Le Perce-Neige ». L'espace Killy avec ces 155 pistes vous attend !

Tarifs et bulletins de réservations disponibles dans le **catalogue hiver 2009/2010 « Séjours »** et sur atscaf.fr

Val d'Isère



Renseignements :

Tél : 01 53 17 85 50

atscaf-sejours@finances.gouv.fr

L'ÉQUIPE DU SECTEUR TOURISME



Bernard VANHELLEPUTTE a rejoint l'équipe des voyages aux côtés d'Alain MASSIS depuis le 01 juillet 2009. Bernard accompagnait bénévolement des voyages pour l'ATSCAF Fédérale, depuis 2004.

DISPONIBILITÉS DES VOYAGES 2009

Tous les voyages sont complets, mais une annulation peut intervenir, donc n'hésitez pas à nous contacter au 01 53 17 85 80. (Programme sur atscaf.fr).

DISPONIBILITÉS DES VOYAGES 2010

Sont d'ores et déjà complets les voyages suivants (une liste d'attente est ouverte dans l'éventualité d'une annulation).

- Patagonie
- Vietnam

Il reste quelques places disponibles sur les autres voyages proposés par l'ATSCAF fédérale.

Les programmes détaillés sont envoyés sur demande, ils sont aussi disponibles sur le site www.atscaf.fr

MODIFICATIONS ET RÉDUCTIONS SUR CERTAINS VOYAGES



> *Chine d'hier et d'aujourd'hui : Shanghai (l'exposition universelle), Hong Kong et Macau :*

Changement de dates : **du 21 au 30 Juin 2010**

Prix : **1 985€** pour une inscription avant le **30 Septembre 2009**, au lieu de **2 185€**



> *Rajasthan insolite et Gujarat :*

Modification du programme avec la fête de Navrati au Gujarat (fête des musiques, danses populaires et religieuses) : **une exclusivité de l'ATSCAF,**

du 30 Septembre au 21 Octobre 2010 (22 jours)

Prix : **3 655€** pour une inscription avant le **30 Septembre 2009** au lieu de **3 735€**



> *Japon :*

Changement de dates :

du 01 au 15 Novembre 2010, l'époque des érables rouges.

EGYPTE : LES DÉSERTS, LES OASIS ET ABOUL SIMBEL



■ DU 12 AU 22 JANVIER 2010

2 935 €

L'ATSCAF vous propose une autre Egypte moins connue, hors des sentiers battus mais tout aussi riche et passionnante : la découverte de ses déserts mythiques et variés, riches de formes et de couleurs, d'oasis et de sites archéologiques certes moins médiatisés mais tout aussi remarquables et envoûtants.

Les déserts noir basaltique et blanc de cristal de roche mais aussi et en exclusivité le désert nubien, tout de sable et de pierres avec un extraordinaire lever de soleil.

Un rêve pour les photographes !

CHINE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI : L'exposition universelle à Shanghai, Hong Kong et Macau

■ DU 21 AU 30 JUIN 2010

1 985 € pour une inscription avant le 30 Septembre 2009 au lieu de **2 035 €**



Du 1^{er} mai 2010 au 31 octobre 2010, Shanghai accueille l'exposition universelle et l'ATSCAF vous y emmène.

Le thème de l'exposition est « Meilleure ville, meilleure vie » avec des sous-thèmes : la fusion des différentes cultures dans la ville, la prospérité de l'économie urbaine, l'innovation techno-scientifique dans la ville, le remodelage des communautés urbaines et l'interaction entre la ville et la campagne



RAJASTHAN INSOLITE ET GUJARAT : Les fêtes de Navratri au Gujarat



■ DU 30 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE 2010

3 655 € pour une inscription avant le 30 Septembre 2009 au lieu de **3 735 €**

Navratri, le plus long festival de danse folklorique du monde est célébré lors d'une danse traditionnelle appelée Garbâ, au cours de laquelle les femmes portant sur la tête des représentations de temples, évoluent en cercle et chantent en chœur.

C'est une fête unique à laquelle participe toute la population en habits de fête, avec des danses, des chants et des musiques religieuses dédiées à Krishna, dieu de l'amour. Hors des sentiers battus, l'ATSCAF vous propose une découverte unique.

Inscriptions et renseignements : Secteur Tourisme - Tél. : 01 53 17 85 80

Voyages ATSCAF

Annule et remplace le bulletin publié dans le catalogue « Détours » Juin 2009

BULLETIN D'INSCRIPTION

A retourner à : ATSCAF FEDERALE - Secteur Tourisme - 2 rue Neuve Saint-Pierre - 75004 PARIS
Téléphone : 01 53 17 85 80 – Fax : 01 53 17 85 90

DEMANDEUR

NOM	Adresse personnelle	
Prénom		
Tél. bureau	Fax	Code postal
Tél. domicile	Port.	Commune
E-mail	Adresse professionnelle (ou 2 ^{ème} adresse)	
Nom et téléphone de la personne à prévenir en cas de nécessité	Code postal	Commune

PERSONNES A INSCRIRE (en n° 1 le demandeur)

NOM et Prénom	✚	N° Adhérent	Fonctionnaire*		Autres*	Date de naissance
			Financier	Non financier		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

✚ lien de parenté : C conjoint – E enfants – A autres

* Mettre une croix

Important : mention des n°s d'adhérents obligatoire. Le fait de s'inscrire à un voyage implique l'acceptation des conditions reprises au verso.

PRESTATIONS DEMANDÉES

VOYAGES ATSCAF

Destination		
Date		
<input type="checkbox"/> Chambre double (à partager éventuellement)	<input type="checkbox"/> Chambre individuelle	
Assurance annulation	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
<input type="checkbox"/> Extension		



Paiement de l'acompte* par carte bancaire :

Veuillez indiquer votre numéro de carte bancaire :

Notez les 3 derniers numéros situés au verso de votre carte :

Date et signature

Date d'expiration de votre carte :

Montant à débiter :

A Le

Signature du demandeur

* Pour le solde, vous voudrez bien indiquer à nouveau les références de votre carte bancaire.

A lire très attentivement

VOYAGES ATSCAF / CONDITIONS D'INSCRIPTION

CONDITIONS GÉNÉRALES

L'inscription pour tout voyage ou séjour organisé par l'ATSCAF ou par l'intermédiaire d'une agence voyageur, implique l'acceptation des conditions générales régissant les rapports entre les Agences de Voyages et leur clientèle, en application de la Loi n° 92645 du 13 juillet 1992. Décret n° 94490 du 17 juin 1994.

CONDITIONS PARTICULIÈRES

I • Inscription pour tout voyage ou séjour : pour pouvoir s'inscrire, il faut :

- 1 / Être membre de l'association à jour de la cotisation de l'année en cours et à la date du voyage. Cette condition s'applique à tout participant âgé de plus de 16 ans au jour du départ.**
- 2 /** Remplir la demande d'inscription, la dater, la signer et la renvoyer accompagnée d'un 1^{er} acompte de 100 à 200 € selon le voyage.
- 3 /** Régler un 2^e acompte de 25 % du prix total du voyage 6 mois avant le départ (par chèque, ordre de virement ou par carte bancaire) représentant 25 % du prix total du voyage. Le SOLDE devra être SPONTANÉMENT réglé au plus tard 30 jours avant la date du départ (mentionner votre nom et le n° de dossier de la confirmation).

II • Voyages organisés par l'ATSCAF

- 1 / Prix :** les prix sont forfaitaires et prévus par personne, en chambre double. Ils comprennent toutes les prestations détaillées au programme. Ils sont fixés en fonction du cours des changes et des coûts des transports aériens ou terrestres, à la date de parution du programme et en fonction d'un nombre précis de participants. Ils sont donc susceptibles d'être modifiés en cas de fluctuations importantes et, dans ce cas, les participants en sont avisés au moins 1 mois avant le départ. Il en est de même pour le supplément éventuel au cas où le nombre de participants n'est pas atteint et selon les conditions prévues au programme.

Le supplément petit groupe sera automatiquement inclus sur la facture lors de l'inscription, il sera déduit au moment du solde de la facture si le nombre de participants est atteint.

Les prix comprennent les frais de visas, taxes d'aéroport ou portuaires, hors surtaxes. Ces prix étant établis forfaitairement, aucune réduction ne peut être consentie pour les services non utilisés par des participants pour quelque raison que ce soit.

2 / Logement

Il est prévu en chambres à 2 lits. Un supplément est perçu pour le logement en chambre individuelle, dans la mesure des disponibilités des hôtels. Une personne seule peut demander à partager une chambre à 2 lits, à condition qu'un autre participant demande le même avantage. Dans le cas contraire, le supplément pour chambre individuelle sera automatiquement facturé.

3 / Déroulement du programme

Le circuit détaillé est établi en fonction de données techniques (jour et horaires des transports aériens) et des réservations effectuées (hôtels, prestataires de services) préalablement à la parution du programme. Ces éléments peuvent être modifiés après la parution du programme. En cas de modifications importantes, l'ATSCAF se réserve la possibilité de changer l'itinéraire, l'ordre des visites, des étapes ou des hôtels. Si ces changements sont connus avant le départ, les participants en sont avisés immédiatement. S'ils sont imposés durant le voyage, la décision sera prise par le responsable du groupe dans le seul intérêt des participants ou de leur sécurité.

IMPORTANT : l'ATSCAF agit seulement en qualité de mandataire des voyageurs auprès des compagnies de transport. Elle ne peut être rendue responsable en cas de force majeure, notamment de retards, modifications de parcours, pannes, grèves, accidents, etc.

De même, un accident de personne survenu au cours du voyage ne saurait engager sa responsabilité.

Les bagages, vêtements, sacs, etc. restent sous la responsabilité de chaque participant pendant toute la durée du voyage ou du séjour. L'association ne pourra accepter aucune réclamation au sujet de leur vol, perte, détérioration.

4 / Conditions d'annulation des voyages (toute annulation doit être signalée par courrier)

Par l'association : en cas d'insuffisance de participants et s'il n'est pas possible de maintenir le voyage, ces derniers seront avisés au plus tard 21 jours avant le départ et remboursés intégralement des sommes déjà versées, sans autres indemnités. Il en est de même si le circuit doit être annulé pour des raisons de sécurité.

Par les participants : voir descriptif du voyage.

5 / Assurances

- Assurances assistance rapatriement et annulation : tous les voyages ATSCAF incluent une assurance assistance/rapatriement dont le contrat résumant les garanties est joint à toute confirmation d'inscription. Prière de consulter très attentivement ce document pour vous assurer que vous êtes suffisamment assuré.

en option : assurance annulation.

- Assurance responsabilité civile professionnelle : conformément à la législation en vigueur, l'ATSCAF a souscrit cette assurance auprès de COVEA RISKS, police n° 110 217 905.

6 / Toute modification d'orthographe de nom, de changement de nom ou de cession de contrat entraînera une pénalité d'un montant de 150 € si elle intervient moins de 45 jours avant le départ du voyage.

7 / Le montant des taxes aériennes et des éventuelles surcharges carburant pourra être réajusté jusqu'à l'émission des billets.

Voyages Agences

Annule et remplace le bulletin publié dans le catalogue « Détours » Juin 2009

BULLETIN D'INSCRIPTION

A retourner à : ATSCAF FEDERALE - Secteur Tourisme - 2 rue Neuve Saint-Pierre - 75004 PARIS
Téléphone : 01 53 17 85 80 – Fax : 01 53 17 85 90

DEMANDEUR

NOM	Adresse personnelle	
Prénom		
Tél. bureau	Fax	Code postal
Tél. domicile	Port.	Commune
E-mail	Adresse professionnelle (ou 2 ^{ème} adresse)	
Nom et téléphone de la personne à prévenir en cas de nécessité		
	Code postal	Commune

PERSONNES A INSCRIRE (en n° 1 le demandeur)

NOM et Prénom	★	N° Adhérent	Fonctionnaire*		Autres*	Date de naissance
			Financier	Non financier		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

★ lien de parenté : C conjoint – E enfants – A autres * Mettre une croix

Important : mention des n°s d'adhérents obligatoire. Le fait de s'inscrire à un voyage implique l'acceptation des conditions reprises au verso.

PRESTATIONS DEMANDÉES

VOYAGES AGENCES

Voyagiste

Pays

Ville de départ

Période du au

Circuit (intitulé)

Séjours (nom de l'hôtel)

1/2 pension Tout compris Pension complète

Chambre double Chambre triple Chambre individuelle Petit déjeuner

Votre calcul

TOTAL

Réduction ATSCAF

TOTAL NET

Acompte 25 %



Paiement de l'acompte* par carte bancaire :

Veuillez indiquer votre numéro de carte bancaire :

Notez les 3 derniers numéros situés au verso de votre carte :

Date et signature

Date d'expiration de votre carte :

Montant à débiter : _____

Assurance annulation oui non

Visas

Taxes

Autres prestations

Dossier à régler impérativement 30 jours avant le départ.

A Le

Signature du demandeur

* Pour le solde, vous voudrez bien indiquer à nouveau les références de votre carte bancaire.

A lire très attentivement

VOYAGES AGENCES / CONDITIONS D'INSCRIPTION

ATSCAF TOURISME N° D'AGRÉMENT AG. 075.95 00 35

CONDITIONS GÉNÉRALES

L'inscription pour tout voyage ou séjour organisé par l'ATSCAF ou par l'intermédiaire d'une agence voyageur, implique l'acceptation des conditions générales régissant les rapports entre les Agences de Voyages et leur clientèle, en application de la Loi n° 92645 du 13 juillet 1992.

Décret n° 94490 du 17 juin 1994.
Des extraits de ces textes figurent pour information dans tous les catalogues agences.

CONDITIONS PARTICULIÈRES

I • Inscription pour tout voyage ou séjour : pour pouvoir s'inscrire, il faut :

- 1 / Etre membre de l'association à jour de la cotisation de l'année en cours. Cette condition s'applique à tout participant âgé de plus de 16 ans au jour du départ.**
- 2 / Remplir la demande d'inscription, la dater, la signer et la renvoyer accompagnée de l'acompte exigé (chèque représentant 25 % du prix total du voyage). Le SOLDE devra être SPONTANÉMENT réglé au plus tard 30 jours avant la date du départ (mentionner votre nom au dos du chèque et le n° de dossier de la confirmation).**
- 3 / Si le voyage n'est pas soldé un mois avant le départ, l'ATSCAF se réserve le droit de différer l'envoi des documents de voyage et d'imputer à l'adhérent les frais d'envoi éventuels (par Chronopost ou par lettre recommandée).**

IMPORTANT : chaque agence édite un ou plusieurs catalogues qui indiquent obligatoirement leurs conditions particulières de vente. Ces dernières ont un caractère contractuel et s'appliquent automatiquement dès confirmation de la réservation.

II • Conditions catalogues agences

Attention : Ces conditions peuvent varier selon les agences et les prestations retenues. Les adhérents sont donc invités à les lire très attentivement, notamment en ce qui concerne les assurances. Cela concerne tout particulièrement l'assurance-annulation ou les assurances complémentaires qui ont souvent un caractère facultatif. Leur non-souscription peut entraîner des frais importants. Les précisions fournies par le service Agence de l'ATSCAF sur les documents exigés pour les formalités sont données à titre indicatif car elles peuvent être modifiées sans préavis par les autorités concernées.

Le fait de s'inscrire à un voyage ou séjour implique l'acceptation des conditions ci-dessus et celles figurant sur les programmes détaillés de chaque voyage ou sur le catalogue de l'agence de voyages concernée.

III • Modifications

- 1 / Toute modification d'orthographe de nom, de changement de nom ou de cession de contrat entraînera une pénalité du montant prévu dans les conditions générales des brochures.**
- 2 / Le montant des taxes aériennes et des éventuelles surcharges carburant pourra être réajusté jusqu'à l'émission des billets.**

IV • Responsabilité de l'ATSCAF

IMPORTANT : l'ATSCAF agit seulement en qualité de mandataire des voyageurs auprès des compagnies de transport. Elle ne peut être rendue responsable en cas de force majeure, notamment de retards, modifications de parcours, pannes, grèves, accidents, etc.

De même, un accident de personne survenu au cours du voyage ne saurait engager sa responsabilité.

Les bagages, vêtements, sacs, etc. restent sous la responsabilité de chaque participant pendant toute la durée du voyage ou du séjour. L'association ne pourra accepter aucune réclamation au sujet de leur vol, perte, détérioration.

Coupe régionale



ATSCAF Tarn Coupe régionale

“**O**utre les épreuves sportives rituelles, les organisateurs encouragés par les élus locaux et le Conseil général, ont souhaité faire connaître le Carmausin à travers son histoire par les visites des Musées de la

Verrerie à Carmaux et de la Mine à Cagnac-les-Mines répondant ainsi à la vocation culturelle de l'ATSCAF.

Après l'accueil effectué par de gentilles hôtes au foulard rouge, les épreuves ont débuté à 13h30 par la course à pied autour du stade. Au milieu des encouragements, 26 coureurs ont accompli de bonnes performances malgré la chaleur. Relevons au passage, la troisième place de notre Président Fédéral François CLINET. Ensuite, une quarantaine de randonneurs sont partis vers « CAP DECOUVERTE », base de loisirs créée dans les anciennes mines à ciel ouvert. Une douzaine de cyclistes s'est dirigée vers le site classé de CORDES-SUR-CIEL tandis que les pratiquants des autres disciplines investissaient les installations mises gracieusement à leur disposition par les municipalités de Carmaux et de Cagnac pour la Pala*. Enfin, 14 golfeurs se mesuraient sur le parcours du Golf de Lasbordes au bord du Tarn avec en perspective la belle cathédrale d'Albi.



La Coupe interrégionale MIDIPYRENEES-AQUITAINE des Finances s'est déroulée pour la seconde fois en pays tarnais. Le site verdoyant de CARMAUX a accueilli les 13 et 14 juin 2009 pas moins de 225 participants représentant 11 départements.

Voici le palmarès établi à l'issue des épreuves :

Résultats

BADMINTON : 1 = Tarn - 2 et 3 = Lot-et-Garonne 4 = Gers	TENNIS MASCULIN : Tarn (A. BONNEVILLE), Gers (M. LANGE), Tarn (D. GAY), etc.
BASKET : Lot-et-Garonne bat Tarn	VOLLEY : Lot-et-Garonne bat Tarn/Gers
FOOT : Gers bat Tarn	RELAIS PISCINE : Gironde, Tarn, Gers etc.
GOLF : Haute-Garonne, Gironde, Tarn, etc.	COURSE A PIED : EQUIPE : Tarn, Haute-Garonne, Tarn, Ariège, etc.
PALA : Gironde, Gironde	INDIVIDUEL DAMES : Ariège (C. BOST), Gironde (2-MH PORTE 3-J. MARTY), etc.
PETANQUE : Tarn, Tarn, Ariège, etc.	INDIVIDUEL HOMMES : Tarn (Y. VALAT), Aveyron (C. AUBELEAU), Hte Garonne (F. CLINET), etc.
TENNIS de TABLE : Tarn-et-Garonne (A. FAURE), Ariège (P. BONZON), Landes (F. SAENZ)	FIL ROUGE : Lot et Garonne (1-B. DEMONSSAND 2-D. MORISSET), Tarn (R. SICARD)
TENNIS FEMININ : Tarn (1-Corinne MARC - 2- Lydie BERTOUX) Aveyron (3-Rosy GALZIN) Lot (3-Elise VAUDEQUIM), Tarn (3-Jacky COURNEDE)	

Bien que fatigué par ces épreuves sportives, tout le monde s'est retrouvé dans une salle fort agréable pour l'apéritif suivi d'un dîner spectacle très animé en présence de M. ESPIE Maire de CARMAUX, de représentants de la Municipalité, du Président Fédéral François CLINET, de M. BUONGIORNO Directeur Divisionnaire des Impôts, de Jean-Claude CAZALAS, délégué régional Midi-Pyrénées...

Le week-end s'est poursuivi par du sport (finales - relais piscine) et les visites des Musées qui ont vivement intéressé les participants. La remise des coupes dont celle du FAIR PLAY attribuée à l'Ariège et à son sympathique Président Pierre BONZOM a constitué un moment de convivialité qui s'est poursuivi tout au long du repas.

Le classement général s'est établi ainsi :

- 1 : TARN
- 2 ex-aequo : LOT ET GARONNE et GIRONDE
- 4 : HAUTE GARONNE
- 5 : ARIEGE
- 6 : GERS
- 7 : TARN ET GARONNE
- 8 : AVEYRON
- 9 ex-aequo : LANDES et LOT
- 11 : HAUTES PYRENEES.

Avant de regagner leurs domiciles respectifs, les participants ont félicité les tarnais de la bonne organisation de cette manifestation. Celle-ci a été facilitée par la Municipalité de CARMAUX, par les adhérents locaux Jean Louis CAYRE et Jacques GIMENO et par tous les bénévoles que la présidente Mireille BONNEVILLE remercie pour leur



mobilisation sans faille. Le soutien financier du Conseil Général, de son Président et collègue Thierry CARCENAC, de la GMF et de sa représentante locale Chantal VERAL et bien entendu de l'ATSCAF FEDERALE a été très apprécié. ▶

*PALA : Sport d'origine Basque proche de la pelote basque qui nécessite un fronton.

AÉRO-CLUB DES FINANCES

Dans le courant du printemps, l'aéro-club des Finances a « déployé ses ailes » en dehors de son terrain d'attache d'Etampes (91) pour effectuer des vols de découverte organisés avec les ATSCAF du Pas-de-Calais, de la Sarthe, des Côtes-d'Armor et de la Manche, et s'est déplacé à Lognes pour se rapprocher de l'École nationale du Trésor. En revanche, une journée prévue avec l'ATSCAF Paris a dû être ajournée à deux reprises à cause d'une météo défavorable, l'aéroclub ne souhaitant pas que les passagers ne subissent de trop fortes turbulences.

En tout, ce sont plus de 150 membres de l'ATSCAF ou leur famille qui ont pu découvrir, le temps d'un vol, la vue aérienne de leur ville ou un monument emblématique de leur région : terrils près d'Arras, circuit des 24 heures du Mans, cours de la Rance ou Mont Saint-Michel.

Ces journées sont aussi un très bon moment pour les membres de l'aéro-club. C'est l'occasion de voler, de discuter de notre passion et de montrer qu'apprendre à voler est un rêve à la portée de tous. Pour ma part, en tant qu'élève pilote, convoyer l'avion d'Etampes à Avranches le 21 juin dernier a été une très bonne leçon de pilotage : Il m'a fallu d'abord préparer minutieusement la navigation, et être surtout attentif à la météo.

Le temps, qui est la principale variable aéronautique, doit être en effet suffisamment au beau fixe (CAVOK - nuages

■ LA SECTION ATSCAF ARRAS ARTOIS A VU D'EN HAUT...

L'équipe de l'Aéro-club des Finances nous attendait à l'Aéro-club de BENIFONTAINE (62) :

- Thierry GALVAIN, Président de l'Aéro-club
- Jean Albert ZBOGAR, Chef Pilote
- Dominique BABEAU, Pilote
- René LACHARTRE, Pilote

L'avion est préparé avec attention, derniers tests avant l'envol....

Les champs ressemblent à des tapis de moquette de coloris très variés, nos pyramides qui sont en fait des terrils vestiges de l'ère houillère semblent petits, Notre Dame de Lorette, le Mémorial Canadien sont minuscules puis soudain, apparaissent des croix de tombes des soldats disparus à la guerre 14-18. A droite, le Mont Saint- Eloi se dresse fièrement malgré les souffrances de la guerre, enfin la ville



et visibilité OK - en langage aéronautique) pour pouvoir se rendre sur l'aérodrome de destination, effectuer tous les vols dans de bonnes conditions et

enfin nous permettre de rentrer à Etampes dans la soirée.

Ce samedi matin à 7h30, le bulletin météo prévoit du ciel bleu pour toute la journée.

Après les vérifications techniques et les checks lists, j'ai donc décollé pour un vol plein ouest vers le Mont Saint-Michel et une journée de baptêmes de l'air.

Après l'atterrissage, j'ai laissé ma place aux copains pilotes qualifiés pour effectuer les baptêmes, et suis allé à la rencontre des personnes venues pour voler, afin de leur expliquer le déroulement du vol, et les aider à monter et descendre de l'avion.

Quelle récompense de voir une quarantaine de personnes ravies et surtout emballées par la vue du Mont Saint-Michel qu'ils ne connaissaient que du sol ! Parmi celles-ci, les yeux de 2 petits bonhommes d'une dizaine d'années qui avaient eu l'occasion de tenir le manche furent les bijoux de la journée !

Damien Coursodon

N'hésitez pas à prendre contact avec l'aéro-club pour organiser une journée aéronautique dans votre département (tel : 01 60 80 99 26 ou par mel : www.atscaf.fr/19912).



d'ARRAS puis la ville de LENS avec son stade BOLLAERT se présentent à nous grandioses, comme pour dire combien la hauteur rend plus belle les choses ...

L'atterrissage en douceur ne permet pas de revenir aussitôt sur terre... que d'images, que d'émotions, avec la sensation d'avoir voyagé dans un autre monde ...

Du plus jeune à la plus ancienne du groupe, tout le monde était enthousiaste en descendant de l'avion avec peut-être pour certains une idée bien précise ... devenir pilote d'avion.

Merci au Président de l'Aéro-club de BENIFONTAINE, homme passionné de l'aviation qui a accepté notre présence. Un grand merci également à toute l'équipe de l'Aéro-club des Finances pour leur professionnalisme, leur gentillesse, leur passion qu'ils savent faire partager pour ce moment exceptionnel qui restera à jamais gravé dans l'histoire de la section ATSCAF ARRAS ARTOIS.

Marie-Odile Campagne

La vie des sections

Les 50 ans de l'ATSCAF Loire-Atlantique



L'ATSCAF Loire-Atlantique fête cette année son cinquantième anniversaire ! Ce jubilé sera célébré à l'occasion de l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 27 novembre prochain, dans la prestigieuse

salle de l'Escall de Saint-Sébastien-sur-Loire.

Cette soirée devrait être honorée de la présence de notre Président fédéral François Clinet et nous l'espérons, du plus grand nombre d'adhérents qui auront à cœur de venir fêter dignement cet événement !

Une soirée dansante exceptionnelle est prévue avec repas, sur inscription auprès du Secrétariat ATSCAF 44 tél : 02 51 12 81 41 ou par courriel adressé à **secretariat.44@atscaf44.com**).

Elle sera animée par le très talentueux groupe musical nantais Cover (à découvrir sur leur site internet :

www.cover-rock-soul-funk.com).



ATSCAF LANDES

STAGE DE PERFECTIONNEMENT MOTO



L'ATSCAF DES LANDES, en partenariat avec la PREVENTION ROUTIERE de Mont-de-Marsan a proposé aux motards de l'ATSCAF deux stages de perfectionnement, les 13-14 juin et les 20-21 juin 2009

Nous avons invité les pilotes des ATSCAF Gironde et Pyrénées-Atlantiques à se joindre à nous durant ces deux sessions.

Ces week-end étaient encadrés par des bénévoles de la Prévention routière montoise avec des motards des douanes et de la gendarmerie, un moniteur auto-école, un enseignant en mécanique et un urgentiste.

Il s'agissait de sensibiliser les adhérents à la sécurité avec des cours théoriques et des exercices pratiques pour assurer une bonne maîtrise de leur moto sans risque comportemental.

Pour mettre en application tous ces conseils appréciés des motards novices comme des plus anciens, une petite balade de 100 km dans notre jolie Chalosse clôturait chaque stage le dimanche après-midi, dans la joie et la bonne humeur.

Un grand merci aux personnes bénévoles de l'encadrement de la Prévention routière de Mont-de-Marsan qui nous ont gentiment accueillis et surtout donné de précieux conseils pour la sécurité de TOUS. Merci également à notre Permanente Marilynne qui a fait preuve d'un grand esprit d'initiative.

Rendez-vous est pris pour le printemps 2010 afin de renouveler cette expérience. Et la création d'une section moto à l'ATSAF des Landes, dès Septembre 2009.



Alain DUCOURNAU - Président de l'ATSCAF DES LANDES
Et Marilynne HAUPAIX - Permanente
14 rue des Boulevards
40000 Mont-de-Marsan
05 58 06 82 08.

Offre réservée aux **EMPLOYÉS DU MINISTÈRE DES FINANCES ET DE L'ÉCONOMIE**

Pour une visite ou une arrivée du 1^{er} octobre au 18 décembre 2009 (sauf jours de restrictions)

Une surprise rien que pour vous !



Pour une journée de Fête* :

(sauf les 31 octobre, 28 et 29 novembre, 5 et 6 décembre)

Pour vous :

10€ le billet 1 Jour/2 Parcs par personne

Sur présentation de votre carte professionnelle d'agent du Ministère et remise d'une copie de votre pièce d'identité**** à l'entrée des parcs Disney®.

Pour votre famille et vos amis qui vous accompagnent :

20€ le billet 1 Jour/2 Parcs par personne

Dans la limite de 5 personnes vous accompagnant lors de votre visite (adultes et enfants de 3 ans et plus)

ou

Pour un séjour de rêve (en complément de l'offre journée) :

(sauf le 31 octobre)

25% de réduction sur la première nuit**

En réservant dans un hôtel Disney (petit-déjeuner inclus)

La 2^{ème} journée aux Parcs est offerte

35% de réduction sur la deuxième nuit***

Dans un hôtel Disney (petit-déjeuner inclus)

Sur présentation de votre carte professionnelle d'agent du Ministère et remise d'une copie de votre pièce d'identité**** lors de votre arrivée à l'hôtel.

Contactez-nous pour connaître l'hôtel proposé au jour de votre réservation.

Informations et réservations au



N° Indigo

0 825 300 402

(0.15€ TTC/MN)

Relais ATSCAF PARIS 01 53 17 85 05 - 01 44 87 70 63 / 64

CONDITIONS : Offres non cumulables avec d'autres offres ou réductions. Chaque employé du Ministère des Finances et de l'Economie ne peut bénéficier que d'une seule de ces offres et une seule fois. Celles-ci sont réservées aux employés du Ministère des Finances et de l'Economie à l'entrée des Parcs Disney® ou lors de l'arrivée à l'hôtel. Parking visiteur payant. * Les billets sont valables uniquement le jour de l'achat, non remboursables, non échangeables. Entrée gratuite dans les Parcs pour les enfants de moins de 3 ans. RAPPEL : tarifs publics des billets 1 Jour/2 Parcs vendus à l'entrée des Parcs Disney (valables 1 an à compter de leur date d'achat) : 62€ par adulte et 54€ par enfant jusqu'au 9 novembre 2009 et 65€ par adulte et 57€ par enfant du 10 novembre 2009 au 1^{er} avril 2010. ** Offre valable pour une nuit dans un hôtel Disney en chambre standard. Pendant sa durée de validité, l'offre est disponible dans un hôtel Disney par date d'arrivée. Offre valable pour les employés du Ministère des Finances et de l'Economie et jusqu'à 4 personnes accompagnatrices, dans la limite de 2 chambres par réservation. Les billets d'entrée aux Parcs Disney doivent être réservés en même temps que la chambre. Ils seront remis lors de l'arrivée à l'hôtel. La deuxième journée Parc doit être consécutive à la première. *** Offre valable pour une deuxième nuit dans le même Hôtel en chambre standard. La deuxième nuit doit être consécutive à la première. La troisième journée dans les 2 Parcs (facultative) est au tarif public. **** Ces informations sont nécessaires à Eurodisney Associés S.C.A. pour éviter tout risque de fraude. Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification de vos informations. Pour exercer ce droit, écrivez à Eurodisney Associés S.C.A., Service Marketing, BP100 77 777 Marne-la-Vallée Cedex 4.

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
Du 10 au 13 septembre	21 ^e Trophée de cyclisme	Saint-Léger la Pallu	ATSCAF Vienne
Du 16 au 19 septembre	19 ^e Trophée de golf.	Seignosse	Fédération
Du 18 au 20 septembre	15 ^e Championnat de V.T.T.	Neuvy-sur-Barangeon	ATSCAF Cher
18 octobre	19 ^e Trophée de course à pied	Montluçon	ATSCAF Allier

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
10 décembre	Concours de Poésie Prix de la Nouvelle	Hall Bérégovoy Bercy	Fédération
10 décembre Vernissage	Salon national des Arts Plastiques	Hall Bérégovoy Bercy	Fédération

> L'ATSCAF ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE Les maisons de « Chante-Oiseau »



Lors du dernier Championnat de Golf 2008 organisé par l'ATSCAF Ile-et-Vilaine au château des Ormes à Epiniac, un prix a été offert à l'issue d'un tirage au sort à un adhérent de l'ATSCAF Finistère par la société « Les maisons de Chante-Oiseau ».

Les Maisons de « Chante-Oiseau » situées à Sigonce, petit village typiquement provençal des Alpes-de-Haute-Provence, propose 10 % de réduction aux membres de l'ATSCAF pour un hébergement dans un hameau formé de petites maisons individuelles sur un terrain de 6 ha avec vue sur les Alpes, la montagne de Lure et le pays de Forcalquier.

Sont à votre disposition sur place : une grande piscine, des espaces jeux pour les enfants, des promenades en poneys, des vélos et une table d'hôtes avec produits du terroir et du potager.

La réservation se fait directement au numéro ci-dessous. L'adhérent devra fournir à la réservation son numéro d'adhérent et celui de son association locale.

Les Maisons de « Chante-Oiseau » à Sigonce (Alpes-de-Haute-Provence)

04-92-75-24-35

<http://www.chanteoiseau.com>

Ces mêmes réductions s'appliquent sur les hébergements mobil-home **au Domaine des Ormes**

(Commune d'Epiniac en Ile-et-Vilaine) : 02-99-73-53-00

<http://www.lesormes.com>

Valeurs mutualistes, esprit gagnant !



Serec Communication - Photo Getty Images

Sens de l'écoute, recherche du meilleur rapport qualité prix possible... Les valeurs mutualistes de la GMF l'incitent à innover au quotidien, à la plus grande satisfaction de ses sociétaires.

Certains assureurs œuvrent à placer des contrats auprès de leurs clients. D'autres préfèrent placer ces derniers au centre de leurs préoccupations. C'est le cas de la GMF : l'attention constante portée aux sociétaires, dans le respect des valeurs mutualistes qui animent l'entreprise au quotidien, lui permet de se distinguer

ils bénéficient en effet d'une réduction de 25% sur leur première année de cotisation, et ce pour tous les contrats d'assurance. Autre valeur qui perdure concrètement, la solidarité : quelques centimes d'euros sont systématiquement prélevés sur chaque contrat d'assurance afin d'alimenter un fonds spécial, GMF Solidarité, qui vient en aide aux personnes dans une situation particulièrement difficile. Par ailleurs, au sein de chaque agence GMF, un chargé de mission médiateur membre de l'Association Nationale des Sociétaires, représente les sociétaires.

Si la compétitivité des tarifs demeure la motivation essentielle des nouveaux assurés, à la GMF le mutualisme est bien ce qui les fait rester. Un chiffre le prouve : 97% des sociétaires sont satisfaits des services de leur mutuelle.

Patrice Forget, Directeur Général de la GMF

« Ne jamais permettre qu'un sociétaire se retrouve dans une situation difficile »

« A la GMF, nous créons des assurances les moins chères possibles. Mais pas question de sacrifier des garanties qui, à nos yeux, sont essentielles ! Pour cette raison, nous ne proposons aucun contrat sans assistance. L'assurance corporelle du conducteur, indispensable si ce dernier est responsable d'un accident, est aussi automatiquement incluse dans l'assurance auto, de même que l'assistance psychologique. Tous ces choix découlent d'une véritable logique de service et de conseil ».

par des innovations remarquables. Ainsi a-t-elle été la première à proposer l'assistance 0 km dans les années 80, l'assistance psychologique, la déclaration des sinistres par téléphone, et via Internet tout récemment... Des produits et services innovants vite copiés par le marché.

JUSTE PRIX ET SOLIDARITÉ

Cette conception moderne du mutualisme est plus que jamais en phase avec les préoccupations actuelles des assurés. Le coup de pouce donné aux jeunes fonctionnaires de moins de 30 ans en est un exemple. Outre l'absence de surprime pour conducteur novice,

L'UNION FAIT LA FORCE
Les mutuelles d'assurances sont nées à l'initiative de groupes socio-professionnels désireux de couvrir leurs risques à moindres frais. Dans les années 30, alors que l'automobile se généralise peu à peu, leur vocation est notamment de rendre accessible l'assurance auto à une population d'automobilistes modestes. Le principe est clair : la mutuelle ne rémunère ni courtier, ni actionnaire ; le sociétaire ne paie que ce qu'il achète. Une réalité qui conserve tout son sens aujourd'hui.



Séjours

Arts - Sports - Voyages

Revue trimestrielle de l'ATSCAF - N° 194 - Septembre 2009

HIVER 2009-2010

www.atscaf.fr

ATSCAF.
ASSOCIATION TOURISTIQUE SPORTIVE ET CULTURELLE
DES ADMINISTRATIONS FINANCIÈRES

« Vous souhaitez passer vos vacances à la montagne, dans des sites prestigieux et profiter de domaines skiables exceptionnels... »

Consultez votre publication
« Séjours » Hiver 2009-2010,
vous y trouverez tous les renseignements utiles
sur les centres de vacances ATSCAF.
Sur atscaf.fr aussi !